

18th March 1958]

SRI M. KALYANASUNDARAM : மத்திய சர்க்காரால் என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டது, அதன் முடிவு என்ன என்று ராஜ்ய சர்க்காருக்குத் தகவல் வந்திருக்கிறதா ?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : இது விஷயமாக மத்திய சர்க்கார் “கன்விலியேஷன் ஆபீசர்” சேலத்திற்கு சென்றிருக்கிறார். அவர் என்னைப் பார்த்து விட்டுத்தான் போனார்.

MR. SPEAKER : Questions are over.

SRI V. K. RAMASWAMY MUDALIYAR rose—

MR. SPEAKER : Even the hon. Leader of the Opposition should be alert. All right, he may put his supplementary.

SRI V. K. RAMASWAMY MUDALIYAR : Sir, I do not want to put a supplementary question. I want to raise a point of order.

MR. SPEAKER : Let me hear what it is.

SRI V. K. RAMASWAMY MUDALIYAR : Sir, during the question hour, when hon. Member Sri Sankaran was standing in his seat to put a supplementary question, you gave a ruling . . .

MR. SPEAKER : Not a ruling.

SRI V. K. RAMASWAMY MUDALIYAR : All right, Sir, you made an observation that the hon. Member need not rise from his seat and hide the members behind by his standing in his seat. But, I find from the ‘handbook for Members’ that ‘A Member who wishes to speak must rise in his place and present himself to the notice of the Speaker’. I want a ruling from you, Sir, whether a member must rise from his place or whether it is enough if he raises his hand.

MR. SPEAKER : We are having a convention in this House, viz., that whenever an hon. Member wants to put a supplementary question, he should raise his hand and not rise in his place and when he raises his hand and catches the Speaker's eye, he will be called upon to put his supplementary question and then he will stand and put it.

II.—CALLING ATTENTION TO A MATTER OF URGENT PUBLIC IMPORTANCE UNDER RULE 40 OF THE MADRAS ASSEMBLY RULES RE THE SITUATION ARISING OUT OF THE DISPUTE IN THE TEXTILE MILLS IN COIMBATORE REGARDING BONUS FOR 1956.

* **SRI P. S. CHINNADURAI :** சபாநாயகர் அவர்களே, கோவை ஜில்லா பஞ்சாயதங்களில் வேலை செய்கின்ற தொழிலாளர்களுக்கு 1956-ம் ஆண்டுக்குரிய போனஸ் பிரச்சனை சம்பந்தமாக மில் முதலாளிகளுக்கும் தொழிலாளர்களுக்கும் சென்ற ஆண்டு ஒரு விவகாரம் ஏற்பட்டது. மில் முதலாளிகள் நியாயமாக நடந்து கொள்ளாத காரணத்தால் சென்ற ஆண்டு தீபாவளியின் போது கிடைக்க வேண்டிய போனஸ் பூர்ணமாக கிடைக்கவில்லை. 4 ஆண்டுகளாக அவர்கள் “ஆர்பிட்ரேஷன்”-க்கு ஒத்துக் கொண்டிருந்தபோது எல்லாம் நல்லபடியாக நடைபெற்று வந்தன. தொழிலாளிகளுக்கு திருப்தி ஏற்பட்டு, தொழில் அமைதி ஏற்பட்ட போதிலும், சென்ற ஆண்டு மில் முதலாளிகள் ஒத்துமைக்க மறுத்து விட்டார்கள். ஆகையால் ஒரு இடைக் கால ஒப்பந்தம் ஏற்பட்டது. அந்த இடைக் கால ஒப்பந்தத்தின்படி ஒரு சிறு தொகை தான் போனஸாக கொடுக்கப்பட்டது. போனஸ் தகராறு தொழிற்கோர்ட்டிற்கு விடப்படுமென்று உன்

9-20
a.m.

CALLING ATTENTION TO A MATTER OF URGENT PUBLIC
IMPORTANCE UNDER RULE 40 OF THE MADRAS
ASSEMBLY RULES *re* THE SITUATION ARISING
OUT OF THE DISPUTE IN THE TEXTILE MILLS
IN COIMBATORE REGARDING BONUS FOR 1956

[Sri P. S. Chinnadurai] [18th March 1958]

பாடு ஏற்பட்டது. ஆயினும் பின்பு கணம் தொழில் அமைச்சர் அவர்களின் ஆலோசனையின் பேரில் இந்த போனஸ் சம்பந்தப்பட்ட தகராறை சமரச பேச்சுவார்த்தைக் கமிட்டிக்கு விடுவது என்று ஒத்துக்கொள்ளப்பட்டது. அவ்வாறு ஒத்துக்கொண்டு தென் இந்திய மில் முதலாளிகள் சங்கமும், தொழில் சங்கங்களும் பேசிய பின்பும் ஒரு உடன்பாடு ஏற்படவில்லை. பேச்சு முறிந்து விட்டது. 1956-ம் ஆண்டைச் செர்ந்த போனஸ் பிரச்சனை சென்ற ஆண்டிலேயே முடிவுக்கு வந்திருக்க வேண்டும். ஆனால் முடிவு ஏற்படவில்லை. ஒரு சமூகமான முடிவு ஏற்படுவதற்கு மில் முதலாளிகள் ஒத்துழைப்பதும் இல்லை. ஆகையால் இதில் அரசாங்கம் என்ன நடவடிக்கை எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறது என்பதை நான் அறிய விரும்புகிறேன்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Mr. Speaker, the dispute in the textile mills in the Coimbatore district regarding payment of bonus for the year 1956, was taken up for conciliation by the Commissioner of Labour in August 1957. During conciliation, an amicable settlement was reached according to which the parties agreed as to the payment of an interim bonus for the year 1956 pending settlement of final quantum. The parties also requested the Government to refer the question of fixation of final quantum of bonus for 1956 to a Special Industrial Tribunal for adjudication. Subsequently, the parties expressed willingness to start direct negotiations. A negotiating Committee was set up with the representatives of the South India Mill Owners' Association, Coimbatore and the three Unions with a view to arriving at a settlement on the issue before 31st March 1958. No settlement could, however, be brought about by the negotiating Committee. In view of the failure of the negotiations, the Government have since referred the dispute to the Industrial Tribunal, Madras, for adjudication in G.O. Ms. No. 994, Industries, Labour and Co-operation, dated 13th March 1958.

III.—VOTING OF DEMANDS FOR GRANTS FOR THE YEAR 1958-59.

DEMAND XIV—POLICE.

MR. SPEAKER : இன்றைய தினம் இந்த சபையில் போலீஸ் மான்யத்தின் மீது 4 மணி நேரம் விவாதம் நடைபெறும். நேற்றைய தினம் நாம் எல்லோரும் ஏகமனதாக ஒத்துக்கொண்டபடி இரண்டு கட்சித் தலைவர்கள் பேச வேண்டும். ஆனால் எனக்கு கிடைத்த தகவல்படி அண்ணாதுரை ஒருவர் தான் 15 நிமிஷங்களுக்குப் பேசப்போகிறார். வெட்டுப் பிரேரணையை கொண்டு வந்திருக்கும் ஸ்ரீ கல்யாணசுந்தரத்திற்கு 15 நிமிஷம் அதிகமாக கொடுக்க வேண்டும் என்று எல்லோரும் சொன்னதற்கு நான் சம்மதித்திருக்கிறேன். ஆகையால் வெட்டுப் பிரேரணையைக் கொண்டு வந்திருக்கும் ஸ்ரீ எம். கல்யாணசுந்தரம் அவர்கள் 30 நிமிஷங்கள் பேசுவார்.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Sir, on the recommendation of the Governor, I move—

“That the Government be granted a sum not exceeding Rs. 5,76,95,400 under Demand XIV—Police”.

MR. SPEAKER : Motion moved—

“That the Government be granted a sum not exceeding Rs. 5,76,95,400 under Demand XIV—Police”.